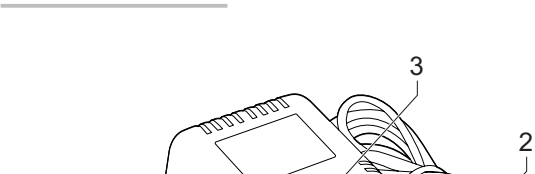
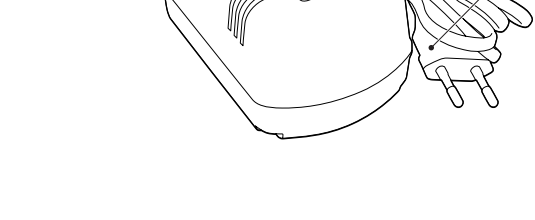


POC0101 / POC0102 / POC0104 / POC0105

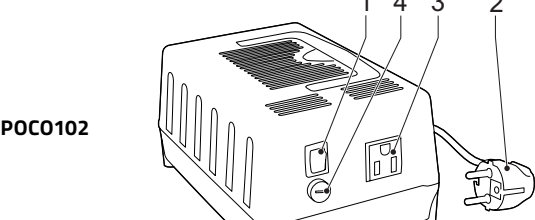
AC-AC converter



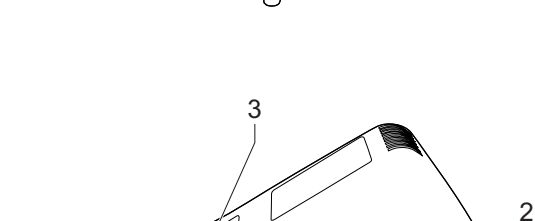
POC0101



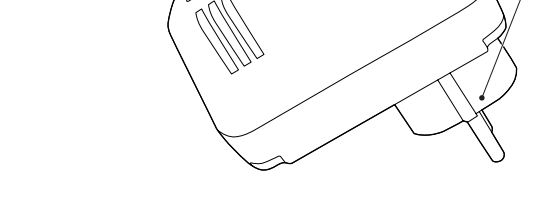
POC0102



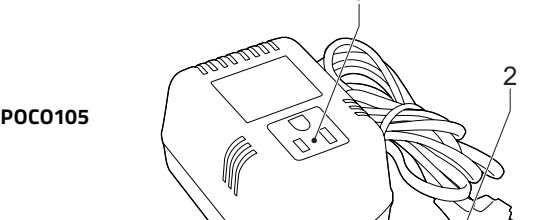
POC0104



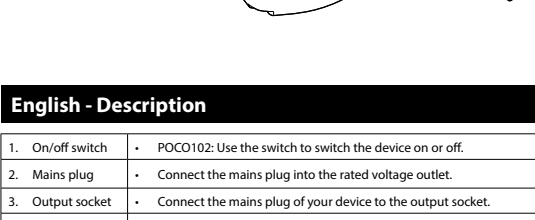
POC0105



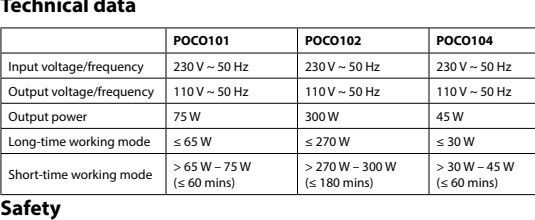
POC0101



POC0102



POC0104



POC0105

English - Description	
1. On/off switch	• POC0102: Use the switch to switch the device on or off.
2. Mains plug	• Connect the mains plug into the rated voltage outlet.
3. Output socket	• Connect the mains plug of your device to the output socket.
4. Fuse lid	• POC0102: To replace the fuse, use a screwdriver to open the fuse lid. Replace the fuse with a 125 V~2 A fuse.

Technical data	POC0101	POC0102	POC0104	POC0105
Input voltage/frequency	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Output voltage/frequency	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Output power	75 W	300 W	45 W	100 W
Long-time working mode	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Short-time working mode	> 65 W ~ 75 W (≤ 60 min.)	> 270 W ~ 300 W (≤ 180 min.)	> 30 W ~ 45 W (≤ 60 min.)	> 70 W ~ 100 W (≤ 60 min.)

Safety	
General safety	- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference. - The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device. - Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent. - Do not move the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools. - Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools. - Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. - Do not cover the device. - Keep the device away from flammable objects.
Electrical safety	- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad. - El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo. - Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual. - No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente. - El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores. - El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales. - No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas. - No mueva el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. - No cubra el dispositivo. - No use el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. - No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red está conectado a suministro de red. - No utilice un cable alargador.

Support	
If you need further help or have comments or suggestions, please visit www.nedis.com/support	

Nederlands - Beschrijving	
1. Aan/uit-schakelaar	• POC0102: Gebruik de schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen.
2. Netstekker	• Sluit de netstekker op een stopcontact met de aangegeven spanning aan.
3. Uitgangsansluiting	• Sluit de netstekker van het apparaat op de uitgangsansluiting aan.
4. Zekeringdeksel	• POC0102: Open om de vering te vervangen de zekeringdeksel met een schroevendraaier. Vervang de zekering door een 125 V~2 A zekering.

Technische gegevens	POC0101	POC0102	POC0104	POC0105
Ingangsspanning/frequentie	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Uitgangsspanning/frequentie	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Uitgangsvermogen	75 W	300 W	45 W	100 W
Modus voor langdurige werking	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Modus voor kortstondige werking	> 65 W ~ 75 W (≤ 60 min.)	> 270 W ~ 300 W (≤ 180 min.)	> 30 W ~ 45 W (≤ 60 min.)	> 70 W ~ 100 W (≤ 60 min.)

Veiligheid	
Algemene veiligheid	- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging. - De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat. - Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding. - Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. - Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis. - Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden. - Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden. - Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten. - Bedeek het apparaat niet. - Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.
Elektrische veiligheid	- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual para futura referencia. - El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de lesiones o lesiones consecutivas causadas por el no-respect de los consignes de seguridad e d una utilización inapropiada de l'appareil. - No lea las pginas l'appareil ni se responsabilice por daños indirectos o por daños en bienes o personas provocados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y de utilización de este dispositivo. - Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual. - No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente. - El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores. - El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales. - No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas. - No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolde. - No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos. - No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red está conectado a suministro de red. - No utilice un cable alargador.

Support	
Bring voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft, een bezoek aan www.nedis.com/support	

Deutsch - Beschreibung	
1. Ein-/Aus-Schalter	• POC0102: Verwenden Sie den Schalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2. Netzstecker	• Stecken Sie den Netzstecker in die Nennspannungsdoose.
3. Ausgangsbuchse	• Verbinden Sie den Netzstecker Ihres Gerätes mit der Ausgangsbuchse.
4. Sicherungsdeckel	• POC0102: Um die Sicherung auszutauschen, öffnen Sie den Sicherungsdeckel mit einem Schraubendreher. Ersetzen Sie die Sicherung durch eine 125 V~2 A Sicherung.

Technische Daten	POC0101	POC0102	POC0104	POC0105
Eingangsspannung/ Frequenz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Ausgangsspannung/ Frequenz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Ausgangsleistung	75 W	300 W	45 W	100 W
Langzeitarbeitsmodus	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Kurzzeitarbeitsmodus	> 65 W ~ 75 W (≤ 60 Min.)	> 270 W ~ 300 W (≤ 180 Min.)	> 30 W ~ 45 W (≤ 60 Min.)	> 70 W ~ 100 W (≤ 60 Min.)

Sicherheit	
Allgemeine Sicherheit	- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf. - Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind. - Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck. - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich. - Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. - Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch. - Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern. - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten. - Decken Sie das Gerät nicht ab. - Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.
Elektrische Sicherheit	- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual por si lo necesitara. - El fabricante no es responsable por eventuales daños consecuenciales o por daños a cose o personas derivados del no-respecto de las instrucciones de seguridad y de utilización del dispositivo. - Utilice el dispositivo sólo para el uso previsto. No utilice el dispositivo para algo que deservirá del manual. - No utilice el dispositivo si presenta parti o defectos. Si el dispositivo i dañado o defectuoso, sustitúilo inmediatamente. - Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali. - No utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità, come bagni o piscine. - No utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. - No coprire il dispositivo. - Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Hispe	
Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support .	
Español - Descripción	
1. Interruptor de encendido/apagado	• POC0102: Utilice el interruptor para encender o apagar el dispositivo.
2. Enchufe de red	• Conecte el enchufe de red en la toma de tensión nominal.
3. Toma de salida	• Conecte el enchufe de red de su dispositivo en la toma de salida.
4. Tapa de fusible	• POC0102: Para sustituir el fusible, utilice un destornillador para abrir la tapa del fusible. Sustituya el fusible por un fusible de 125 V~2 A.

Datos técnicos	POC0101	POC0102	POC0104	POC0105
Tensión/frecuencia de entrada	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Tensión/frecuencia de salida	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Potencia de salida	75 W	300 W	45 W	100 W
Modo de funcionamiento de larga duración	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Modo de funcionamiento de corta duración	> 65 W ~ 75 W (≤ 60 min.)	> 270 W ~ 300 W (≤ 180 min.)	> 30 W ~ 45 W (≤ 60 min.)	> 70 W ~ 100 W (≤ 60 min.)

Seguridad	
Seguridad general	- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad. - El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo. - Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual. - No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente. - El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores. - El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales. - No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas. - No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolde. - No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos. - No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red está conectado a suministro de red. - No utilice un cable alargador.
Seguridad eléctrica	- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad. - El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo. - Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual. - No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente. - El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores. - El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales. - No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas. - No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolde. - No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos. - No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red está conectado a suministro de red. - No utilice un cable alargador.

Segurança	
Segurança geral	- Lea atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura. - O fabricante não se responsabiliza por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo. - Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual. - Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o mesmo. - O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior. - O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais. - Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas. - Não utilize o dispositivo cerca de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contemham água. - Não cubra o dispositivo. - Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

CAUTION	
- For a reduced risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required. - Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should arise. - Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent. - Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device. - Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. - Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids. - Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply. - Do not use an extension cable.	

Français - Description	
1. Interrupteur marche/arrêt	• POC0102: Utilisez l'interrupteur pour allumer/éteindre l'appareil.
2. Fiche secteur	• Connectez la fiche secteur dans la prise à tension nominale.
3. Prise de sortie	• Connectez la fiche secteur de votre appareil dans la prise de sortie.
4. Cache-fusible	• POC0102: Pour remplacer le fusible, utilisez un tournevis afin d'ouvrir le cache-fusible. Remplacez le fusible avec un fusible 125 V~2 A.

Caractéristiques techniques	POC0101	POC0102	POC0104	POC0105
Tension d'entrée/ fréquence	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Tension de sortie/ fréquence	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Puissance de sortie	75 W	300 W	45 W	100 W
Mode de fonctionnement prolongé	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Mode de fonctionnement bref	> 65 W ~ 75 W (≤ 60 min.)	> 270 W ~ 300 W (≤ 180 min.)	> 30 W ~ 45 W (≤ 60 min.)	> 70 W ~ 100 W (≤ 60 min.)

Sécurité	
Sécurité générale	- Lire attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure. - Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil. - Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel. - N'utilisez pas l'appareil à une place quelconque et endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement. - L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. - L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales. - N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi que les salles de bains et piscines. - N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau. - Ne couvrez pas l'appareil. - Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.
Sécurité électrique	- Lire attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure. - Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil. - Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel. - N'utilisez pas l'appareil à une place quelconque et endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement. - L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. - L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales. - N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi que les salles de bains et piscines. - N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau. - Ne couvrez pas l'appareil. - Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

CAUTION	
- For a reduced risk of electric shock, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose. - Débrancher l'appareil et de tous les équipements du secteur s'il y a un problème. - N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé. - Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du cordon d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. - Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. - N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides. - Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à la fiche secteur est branchée. - N'utilisez aucune rallonge.	

Support	
Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support	

Italiano - Descrizione	
1. Interruttore on/off	• POC0102: Usare l'interruttore per accendere o spegnere il dispositivo.
2. Spina di alimentazione	• Collegare la spina di alimentazione a una presa con la tensione di rete stabilita.
3. Presa di uscita	• Collegare la spina del dispositivo alla presa di uscita.
4. Copertura del fusibile	• POC0102: Per sostituire il fusibile, utilizzare un cacciavite per aprire la copertura del fusibile. Sostituire il fusibile con un fusibile da 125 V~2 A.

Dati tecnici	POC0101	POC0102	POC0104	POC0105
Tensione/frequenza di ingresso	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Tensione/frequenza di uscita	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Potenza di lavoro prolungata	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Modalità di lavoro prolungata	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Modalità di lavoro per breve periodo	> 65 W ~ 75 W (≤ 60 min.)	> 270 W ~ 300 W (≤ 180 min.)	> 30 W ~ 45 W (≤ 60 min.)	> 70 W ~ 100 W (≤ 60 min.)

Sicurezza	
Istruzioni generali	- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri. - Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'uso improprio della sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo. - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per qualcosa di diverso da quello descritto nel manuale. - Non utilizzare il dispositivo se presenta parti o difetti. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente. - Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'esterno. - Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali. - Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità, come bagni o piscine. - Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. - Non coprire il dispositivo. - Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.
Sicurezza elettrica	- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri. - Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'uso improprio della sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo. - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per qualcosa di diverso da quello descritto nel manuale. - Non utilizzare il dispositivo se presenta parti o difetti. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente. - Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'esterno. - Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali. - Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità, come bagni o piscine. - Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. - Non coprire il dispositivo. - Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

CAUTION	
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. - Colleghiare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse essere un problema. - Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. - Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro di riparazione autorizzato. - Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo. - Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi. - Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi. - Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione. - Non utilizzare cavi di prolunga.	

Assistenza	
Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support	

Português - Descrição	
1. Interruptor de ligar/desligar	• POC0102: Utilize o interruptor para ligar ou desligar o dispositivo.
2. Ficha de alimentação	• Ligue a ficha de alimentação principal à tomada de tensão nominal.
3. Tomada de saída	• Ligue a ficha de alimentação principal do seu dispositivo à tomada de saída.
4. Tampa do fusível	• POC0102: Para substituir o fusível, utilize uma chave de fenda para abrir a respetiva tampa. Substitua o fusível por um fusível de 125 V~2 A.

Dados técnicos	POC0101	POC0102	POC0104	POC0105
Tensão/frequência de entrada	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Tensão/frequência de saída	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Potência de saída	75 W	300 W	45 W	100 W
Modo de funcionamento de longa duração	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Modo de funcionamento de curta duração	> 65 W ~ 75 W (≤ 60 min.)	> 270 W ~ 300 W (≤ 180 min.)	> 30 W ~ 45 W (≤ 60 min.)	> 70 W ~ 100 W (≤ 60 min.)

Segurança	
Segurança geral	- Lea atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura. - O fabricante não se responsabiliza por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela

Română - Descrierea	
1. Întrerupător pompiu/oprire	• POCO102: Atingeți comutatorul pentru a porni sau opri dispozitivul.
2. Ștecher	• Conectați ștecherul de rețea la priză cu tensiune nominală.
3. Pritză de ieșire	• Conectați ștecherul de rețea al dispozitivului dvs. în priză de ieșire.
4. Capac siguranță	• POCO102: Pentru a înlocui siguranța, utilizați o șurubelniță pentru a deschide capacul siguranței. Înlocuiți siguranța cu o siguranță 125 °C / 2 A.

Specificații tehnice

	POCO101	POCO102	POCO104	POCO105
Tensiune/frecvență de intrare	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Tensiune/frecvență de ieșire	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Putere de ieșire	75 W	300 W	45 W	100 W
Mod funcționare îndelungată	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Mod funcționare scurtă	> 65 W – 75 W (≤ 60 min)	> 270 W – 300 W (≤ 180 min)	> 30 W – 45 W (≤ 60 min)	> 70 W – 100 W (≤ 60 min)

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietăți sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți mediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu scurșorțiți dispozitivul.
- Țineți dispozitivul la distanță de obiecte inflamabile.

Instrucțiuni de siguranță electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfiat numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate înlăci cablul electric.
- Nu menați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.
- Nu utilizați un cablu prelungitor.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Русский - Описание	
1. Выключатель	• POCO102: Выключатель служит для включения или выключения устройства.
2. Сетевая вилка	• Подключите штепсельную вилку в сетевую розетку на соответствующее номинальное напряжение.
3. Выходная розетка	• Подключите штепсельную вилку вашего устройства к выходной розетке.
4. Крышка предохранителя	• POCO102: Для замены предохранителя откройте крышку отверстия. Установите предохранитель на 125 °C / 2 A.

Технические данные

	POCO101	POCO102	POCO104	POCO105
Входное напряжение/ частота	230 В ~ 50 Гц	230 В ~ 50 Гц	230 В ~ 50 Гц	230 В ~ 50 Гц
Выходное напряжение/ частота	110 В ~ 50 Гц	110 В ~ 50 Гц	110 В ~ 50 Гц	110 В ~ 50 Гц
Выходная мощность	75 Вт	300 Вт	45 Вт	100 Вт
Длительный режим работы	≤ 65 Вт	≤ 270 Вт	≤ 30 Вт	≤ 100 Вт
Кратковременный режим работы	> 65 Вт – 75 Вт (≤ 60 мин)	> 270 Вт – 300 Вт (≤ 180 мин)	> 30 Вт – 45 Вт (≤ 60 мин)	> 70 Вт – 100 Вт (≤ 60 мин)

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Запрещается накрывать устройство.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий, или предложение

Türkçe - Açıklama	
1. Açma/kapatma düğmesi	• POCO102: Cihazı açmak veya kapatmak için anahtarı kullanın.
2. Elektrik şebeke fişi	• Elektrik şebeke fişini nominal voltaj çıkışına takın.
3. Çıkış soketi	• Cihazınızın elektrik şebeke fişini çıkış soketine takın.
4. Sigorta kapağı	• POCO102: Sigortayı değiştirmek için bir tornavida kullanarak sigorta kapağını açın. Sigortayı 125 °C / 2A sigorta ile değiştirin.

Teknik bilgiler

	POCO101	POCO102	POCO104	POCO105
Giriş voltajı/frekansı	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Çıkış voltajı/frekansı	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz	110 V ~ 50 Hz
Çıkış gücü	75 W	300 W	45 W	100 W
Uzun süreli çalışma modu	≤ 65 W	≤ 270 W	≤ 30 W	≤ 100 W
Kısa süreli çalışma modu	> 65 W – 75 W (≤ 60 dak)	> 270 W – 300 W (≤ 180 dak)	> 30 W – 45 W (≤ 60 dak)	> 70 W – 100 W (≤ 60 dak)

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra bayırmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddeli veya kişisel gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekân kullanımını için uygundur. Cihaz dış mekânda kullanmayın.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlarda kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- Cihazı yanıcı nesnelerden uzak tutun.

Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın arıza defterleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolumaya elverişli olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kablınıza bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin